

飯野小学校の外国籍の保護者の皆さまへ

はるやす がくしゅうしえん きょうしつ
春休みの 学習支援 教室



SIFA助成

独立行政法人福祉医療機構 社会福祉振興助成事業

新型コロナウイルスの影響で休校中に出された課題や春休みの宿題の丸つけや間違えたところ・分からないところを教えます。



と き：3月26日・31日、4月2日・3日 9:30-11:30

ところ：鈴鹿カルチャーステーション

おかね：いりません（ ¥0 ）

もちもの：休校中の課題、春休みの宿題(ワークなど)、教科書(国語・算数)、ドリル(漢字・計算)、けいさんカード(1年生・2年生)水筒、筆箱(鉛筆・消しゴム)

お願い：熱があったり、体調が悪いときは参加できません。教室に入るところで手の消毒をしてください。会場までの送迎は、保護者の責任でお願いします。

申し込み：SIFAに電話して子どもの名前、学校、学年、電話番号を伝えてください。

SIFA

TEL: 059-383-0724 FAX: 059-383-0639 E-mail: sifa@mecha.ne.jp

ポルトガル語

Aos responsáveis pelos alunos da escola fundamental de Iino

Aula de reforço nas férias de primavera

Vamos ajudar para corrigir, ensinar onde teve erro ou que não sabe nas lições que foi entregue por causa do novo virus Corona, onde a escola foi fechada, e lições de férias de primavera.

Data : 26/mar; 31/mar; 2/abr; 3/abr 9:30-11:30

Local : Suzuka culture station

Taxa : gratuito

Objeto para trazer : lição de casa enquanto estava de recesso, e de férias de primavera (apostila, e outros), livros didáticos (língua nacional e matemática), exercícios (doriru de língua nacional e matemática), cartão de contas (1ª e 2ª séries), garrafa de bebida, estojo (lápiz e borracha)

Solicitação : crianças com febre e indispostos não poderá participar.

Antes de entrar na sala deverá desinfetar as mãos.

Levar e buscar as crianças à sala é responsabilidade do responsável.

Inscrição : ligar para SIFA informando nomes da criança, nome da escola, escolaridade e telephone de contato.



SIFA

TEL: 059-383-0724 FAX: 059-383-0639 E-mail: sifa@mecha.ne.jp

すまかしな い しょうがっこう じどう かと がいこくせき ほごしや みな
鈴鹿市内の小学校に児童が通う外国籍の保護者の皆さまへ

はるやす がくしゅうしえん きょうしつ
春休みの 学習支援 教室



山田助成

独立行政法人福祉医療 社会福祉事務所

しんがた せいこう コロナウイルスの影響で休校中に出された課題や春休みの
しゅくだい まる まちが 間違えたところ・分からないところを教えます。



と き：3月26日・31日、4月2日・3日 13:30-15:30

ところ：鈴鹿カルチャーステーション

おかね：いりません（ ¥0 ）

もちもの：休校中の課題、春休みの宿題(ワークなど)、教科書(国語・算数)、ドリル(漢字・計算)、
けいさんカード(1年生・2年生)水筒、筆箱(鉛筆・消しゴム)

ねが ねつ 熱があつたり、たいちよう わる 体調が悪いときは参加できません。教室に入るところで手の消毒をしてください。
かいじょう そうげい 会場までの送迎は、ほごしや せきにん 保護者の責任でお願いします。

もう 申し込み：SIFA に電話して子どもの名前、学校、学年、電話番号を伝えてください。

SIFA

TEL: 059-383-0724 FAX: 059-383-0639 E-mail: sifa@mecha.ne.jp

ポルトガル語

Aos responsáveis pelas crianças de ensino fundamental I de Suzuka

Aula de reforço nas férias de primavera

Vamos ajudar para corrigir, ensinar onde teve erro ou que não sabe nas lições que foi entregue por causa do novo virus Corona, onde a escola foi fechada, e lições de férias de primavera.

Data : 26/mar; 31/mar; 2/abr; 3/abr 13:30-15:30

Local : Suzuka culture station

Taxa : gratuito

Objeto para trazer : lição de casa enquanto estava de recesso, e de férias de primavera (apostila, e outros), livros didáticos (língua nacional e matemática), exercícios (doriru de língua nacional e matemática), cartão de contas (1ª e 2ª séries), garrafa de bebida, estojo (lápiz e borracha)



Solicitação : crianças com febre e indispostos não poderá participar.

Antes de entrar na sala deverá desinfetar as mãos.

Levar e buscar as crianças à sala é responsabilidade do responsável.

Inscrição : ligar para SIFA informando nomes da criança, nome da escola, escolaridade e telephone de contato.

SIFA

TEL: 059-383-0724 FAX: 059-383-0639 E-mail: sifa@mecha.ne.jp